

Torino, 14 maggio 2016

## **Chiusa la XV edizione dell'Ibf Record di paesi stranieri. Simonetta Agnello Hornby sbanca il mercato**

Si è conclusa oggi, sabato 14 maggio 2016, la quindicesima edizione dell'**Ibf – International Book Forum**, l'area b2b del Salone Internazionale del Libro di Torino dedicate alla vendita e allo scambio di diritti di traduzione. Presenti quest'anno **oltre 700 operatori - tra editori e agenti letterari** - da tutto il mondo, di cui 620 preaccreditati online e un centinaio direttamente al Salone.

Sono stati oltre **250 gli operatori stranieri** giunti al Centro Congressi del Lingotto, per un totale di **41 Paesi rappresentati**, dato che stabilisce un record per l'Ibf. **Spagna, Francia e Germania** sono stati i Paesi con il maggior numero di delegati, con 27 rappresentanti dalla Francia, tra cui **Flammarion, Gallimard e Xo**; 33 dalla Germania, tra cui **Piper, Suhrkamp, Kunstmann, Hanser, e Alexander** e 32 dalla Spagna, tra cui **Anagrama, Narcea, Sexto Piso**. Non è mancata una nutrita delegazione di **editori turchi**, con 8 rappresentanti tra cui **Kalem Agency, Everest Publishing e Tudem Publishing Group**.

Grande soddisfazione è stata espressa dalla Presidente del Salone, **Giovanna Milella**: «Più Paesi e più operatori presenti, sia italiani sia stranieri, per una letteratura senza frontiere che realmente aiuta ad avvicinare i popoli e le culture».

### ***Gli affari***

Nato per favorire gli incontri tra i grandi *player* dell'editoria, l'Ibf nel corso degli anni si è rivelato una significativa occasione di **contatti internazionali** anche per la **piccola editoria indipendente**, contribuendo alla **crescita dei volumi di vendita di diritti editoriali di titoli italiani all'estero**.

Numerosissime le trattative concluse nei 3 giorni di evento, che ha visto oltre **6.000 incontri** in formula *speed date*, preorganizzati grazie a un'agenda online che ottimizza automaticamente le disponibilità e gli interessi di ciascun partecipante. Un **software** sviluppato appositamente per la kermesse dalla società torinese Risolviamo e ancora oggi **unico in Europa**, invidiato da tutte le maggiori fiere internazionali, London Book Fair e Buchmesse comprese.

**Carmen Prestia**, dell'agenzia letteraria **Alferj e Prestia**, ha annunciato che i **diritti di traduzione** del nuovo libro di **Simonetta Agnello Hornby**, *Caffè Amaro* (**Feltrinelli**, uscito il 28 aprile) sono già stati venduti in **20 Paesi** tra cui **Spagna, Francia, Germania e Albania**. Mentre *La tempesta di Sasà* di **Salvatore Striano**, (Chiarelettere), è stato

venduto in Francia, Germania, Spagna e Lituania. Il Romanzo contemporaneo *La collezionista di libri proibiti* di **Cinzia Giorgi** (Newton Compton, in uscita nelle prossime settimane) è già stato trattato con editori francesi, spagnoli e olandesi.

**LeeAnn Bortolussi**, rights manager di Giunti, è entusiasta dell'iniziativa: "Qui si incontrano agenti che a Londra e Francoforte non si trovano. L'Ibf per noi è l'appuntamento più importante d'Europa" Giunti all'Ibf 2016 ha **venduto alla danese Forlaget Palomar** *Come fossi solo* di **Marco Magini**, titolo che ha vinto il premio Italo Calvino ed è arrivato 3° al Premio Strega giovani.

Dall'agenzia letteraria francese **Mon agent et compagnie** si dicono molto soddisfatti perché hanno ricevuto offerte da parte di una casa editrice olandese per la traduzione del libro *La petit boutique japonaise* di Isabelle Artus, titolo già acquistato in Italia da **La Nave di Teseo** e in uscita nel 2017. Bene anche la sezione **audiolibri**: Roberta Oliva dell'agenzia **Natoli & Oliva** ha chiuso un accordo con la tedesca **Emons** per la vendita dei diritti di un audiolibro di **Marcello Simoni**.

**Sabine Schneider**, agente tedesca della **ScoutingLiteraturAgentur** ha avviato trattative molto avanzate con 10 Paesi per la vendita di due libri di **Carlo Grande** (*Terre Alte* - Ponte alle Grazie e *La via dei Lupi* - Tea Libri) e delle opere di **Antonio Moresco**.

**Malpaso**, editore spagnolo, è in trattativa avanzata per oltre 10 titoli di editori italiani; gli egiziani di **Osiris** sono molto interessati ai titoli delle case editrici Minimum Fax, Sosia e Pistoia, Giunti e Il Castoro. I **turchi di Tudem** hanno avviato trattative avanzate con gli italiani di **Ampi Margini** e con i francesi di **Ed. Denoel**.

L'International Book Forum 2016 è una iniziativa del Salone Internazionale del Libro di Torino, realizzata dalla Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura e sostenuta dalla **Regione Piemonte**, che può contare, anche per questa edizione, sul **supporto e la collaborazione di ICE-Agenzia**.